



**GEBRAUCHSANLEITUNG DELTA SWEEPER  
INSTRUCTION MANUAL DELTA SWEEPER  
GEBRUIKSAANWIJZING DELTA SWEEPER  
MODE D'EMPLOI DELTA SWEEPER  
815.563/564/565/566**

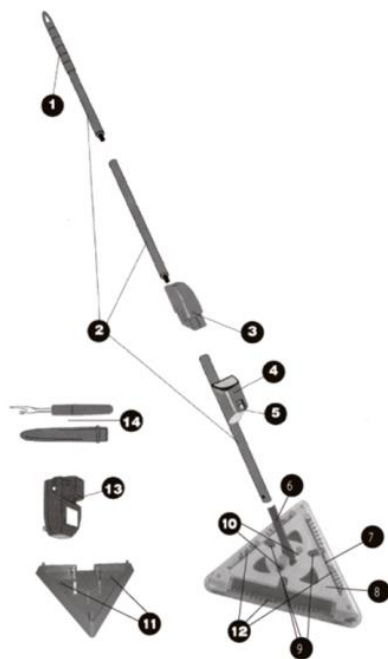


**Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanleitung vor Inbetriebnahme des Gerätes  
aufmerksam durch und bewahren Sie diese zum späteren Nachlesen auf.  
Before using this appliance, read the safety instructions carefully.  
Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig voordat u het apparaat in gebruik neemt.  
Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la mise en service de  
l'appareil et le conserver pour toute consultation ultérieure.**

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Aqua Laser Delta Sweeper, der schnellen und wendigen Kehrmaschine.

### Sicherheitshinweise

- Stellen Sie vor Gebrauch sicher, dass das Gerät ordnungsgemäß montiert ist.
- Lassen Sie Kinder das Gerät nie ohne Aufsicht bedienen!
- Führen sie keine Gegenstände in die Lüftungsschlitze ein.
- Kurzschlussgefahr! Keine leitenden Gegenstände (z.B. Schraubendreher oder Ähnliches) in den Akku stecken.
- Den Akku ausschließlich mit dem beiliegenden Originalladegerät aufladen.
- Sollten Sie das Gerät irgendwann wegwerfen, dann muss der eingebaute Akku zuvor entfernt und umweltgerecht entsorgt werden!
- Akku nicht öffnen, es besteht Kurzschlussgefahr! Auch können reizende Dämpfe oder ätzende Flüssigkeiten austreten.
- Akku nicht starker Sonneneinstrahlung, Hitze oder Feuer aussetzen, es besteht Explosionsgefahr.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf Rauen Betonflächen.
- Bewahren Sie das Gerät im Haus an einem trockenen, sicheren Ort auf.



### Bestandteile

1. Griff
2. Aluminium-Stiel
3. Aufladbare 7.2 Volt-Batterie
4. Batteriefach
5. Ein- / Aus-Schalter
6. Basis-Stielelement
7. Getönte, äußere Gerätefußabdeckung
8. Gerätefuß
9. Klammern der äußeren Gerätefußabdeckung
10. Klammern der Schmutzbehälters
11. Schmutzbehälter
12. Rotierende Reinigungsbürsten
13. Ladegerät
14. Reinigungswerkzeug

### Montage des Aqua Laser Delta Sweeper

Nehmen Sie alle Teile des Aqua Laser Delta Sweeper aus der Verpackung. Wichtig: halten Sie die Verpackungsfolie unbedingt von Babys und Kindern fern.

Schritt 1: Schrauben Sie die Elemente des dreiteiligen Stiels fest aneinander.

Schritt 2: Den Pfeil am unteren Ende des Stiels richten Sie an dem Pfeil am oberen Ende des Basis-Stielelements aus. Jetzt mit Daumen und Zeigefinger gleichzeitig die Tasten auf beiden Seiten des Kunststoff-Anschlusses eindrücken und den Stiel mit der anderen Hand nach unten schieben bis er einrastet.

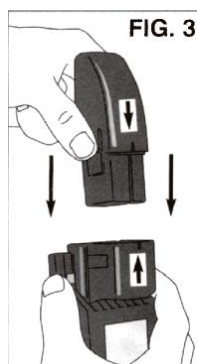
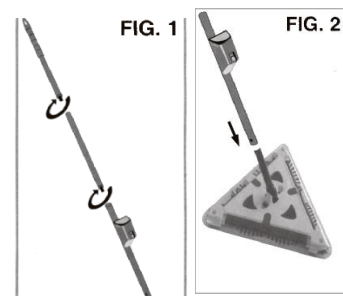


FIG. 3

### Aufladen des Akkus

Schritt 1. Stecken Sie das Ladegerät in eine normale Steckdose mit folgendem Stromanschluss:

UL/cUL – 120V AC 50Hz  
TUV/UK – 220-240V AC 50\60Hz

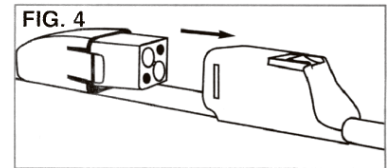
Schritt 2. Richten Sie den Pfeil auf dem Akku an dem Pfeil auf dem Ladegerät aus. Schieben Sie den Akku in das Ladegerät. Hinweis: die rote Lampe an der Vorderseite des Ladegerätes sollte beim laden der Batterie aufleuchten.

WICHTIG: beim allerersten Ladevorgang muss der Akku mindestens 8 volle Stunden geladen werden. Bei folgenden Ladevorgängen kann die Ladezeit abhängig von der Restladung in der Batterie variieren. Die empfohlene Ladedauer nach restlosem Entleeren beträgt 6 bis 8

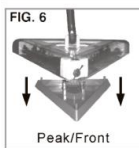
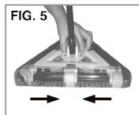
Stunden. Die Batterie kann danach noch für einen kurzen Zeitraum im Ladegerät bleiben, jedoch niemals länger als 24 Stunden, da dies die Lebensdauer der Batterie erheblich verkürzen kann. Dies kann zu insgesamt verkürzter Lebensdauer der Batterie führen. Zum Aufladen muss die Batterie nicht notwendigerweise völlig leer sein.

### Inbetriebnahme

- Schritt 1. Vergewissern Sie sich, dass der Delta Sweeper ausgeschaltet ist.  
 Schritt 2. Achten Sie darauf, dass der Schmutzbehälter leer ist.  
 Schritt 3. Legen Sie den Akku nach unten in das Batteriefach bis er einrastet.  
 Schritt 4. Schalten Sie den Delta Sweeper ein.  
 Schritt 5. Wenn Sie mit Reinigen fertig sind, schalten Sie den Delta Sweeper aus. Entleeren Sie den Schmutzbehälter und laden Sie wenn nötig die Batterie.



### Schmutzbehälter entleeren



- Schritt 1. Vergewissern Sie sich, dass der Delta Sweeper ausgeschaltet ist.  
 Schritt 2. Stellen Sie den Sweeper-Fuß auf einen flachen Untergrund (am besten auf den Boden oder auf einen stabilen Tisch). Halten Sie die Klammern des Schmutzbehälters eingedrückt. Halten Sie mit der anderen Hand den Stiel und heben Sie den Delta-Sweeper etwas hoch. Dadurch wird der Schmutzbehälter freigegeben.  
 Schritt 3. Leeren Sie den Schmutzbehälter.

- Schritt 4. Stellen Sie den Schmutzbehälter wieder zurück auf den flachen Untergrund und positionieren Sie den Delta Sweeper genau über dem Schmutzbehälter. Lassen Sie den Delta Sweeper einrasten.

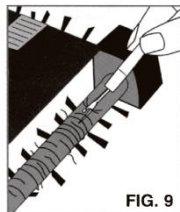
WICHTIG: wenn der Gerätefuß sich nicht wieder richtig auf dem Schmutzbehälter befestigen lässt, vergewissern Sie sich, dass sich keine Metallteile wie Büro- oder Heftklammern am Motor an der Unterseite des Gerätes festgesetzt haben.

### Pflege und Wartung des Aqua Laser Delta Sweeper

Im Laufe der Zeit sammeln sich auf den Reinigungsbürsten, wie bei jedem rotierenden Reinigungsbürste, Verunreinigungen wie Haare, Flusen und andere Partikel an. Wir empfehlen Ihnen, die Reinigungsbürsten bei Bedarf mit beiliegendem Reinigungswerkzeug zu reinigen.

- Schritt 1. Vergewissern Sie sich, dass der Delta Sweeper ausgeschaltet ist.  
 Schritt 2. Öffnen Sie die getönte, äußere Gerätefußabdeckung, indem Sie die drei äußeren Klammern in Richtung des Stiels nach innen schieben.  
 Schritt 3. Heben Sie die äußere Gerätefußabdeckung über den Stiel hinweg ab. Die Bürsten liegen jetzt frei und können einfach gereinigt werden.

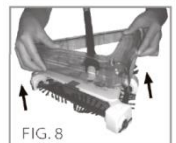
- Schritt 4. Verwenden Sie das mitgelieferte Reinigungswerkzeug um Verunreinigungen zu entfernen. Führen Sie die Klinge des Reinigungswerkzeugs einfach über die Welle der Reinigungsbürsten.



**Achtung:** arbeiten Sie vorsichtig mit Reinigungswerkzeug, denn es ist spitz und hat eine scharfe Klinge.

- Schritt 5. Setzen Sie die äußere Gerätefußabdeckung wieder zurück und befestigen Sie sie auf dem Gerätefuß, indem Sie die drei äußeren Klammern nach außen schieben.

Wischen Sie den Delta Sweeper bei Bedarf mit einem trockenen oder feuchten, fusselreien Tuch ab. Machen Sie den Delta Sweeper nicht nass und verwenden Sie keine flüssigen oder scheuernden Reinigungsmittel.



### Mögliche Störungen: Ursachen finden und beheben

- Störung: Der Aqua Laser Delta Sweeper ist träge oder springt nicht an.  
 Beheben: Stellen Sie sicher, dass der Batterie voll aufgeladen und sicher in das Batteriefach eingefügt ist und dass der Aluminium-Stiel fest mit dem Basis-Stielelement verbunden ist.
- Störung: Die Batterie wird nicht geladen  
 Beheben: Stellen Sie sicher, dass die Batterie vollständig in das Ladegerät eingesetzt ist. Überprüfen Sie auch, ob die rote Kontrollanzeige am Ladegerät beim Aufladen leuchtet.
- Störung: Der Aqua Laser Delta Sweeper ist in Betrieb, nimmt aber kein Schmutz auf.  
 Beheben: der Schmutzbehälter kann voll sein. Leeren Sie den Schmutzbehälter. Es könnte auch sein, dass etwas schweres vor liegt und die Bürsten blockiert (z.B. Heftklammern).
- Störung: Schmutz und Krümel fliegen während des Reinigens aus dem Delta Sweeper.  
 Beheben: Stellen Sie sicher, dass der Schmutzbehälter leer und richtig angeschlossen ist. Kontrollieren Sie auch, ob sich die Bürsten frei drehen können. Verwenden Sie im Bedarfsfall das mitgelieferte Reinigungswerkzeug.

### Technische Daten

AC Ladegerät Eingang	230V ~ 50 Hz 35mA
AC Ladegerät Ausgang	7,5V --- 250mA
Akku	1200mAh Ni-MH
Nennspannung Akku	7.2 V
Nennspannung Ladegerät	6 W
Ladezeit bei leerer Akku	6 – 8 Stunden
Betriebszeit bei voller Akkuladung	60 Minuten

Bei irgendeiner Störung wenden Sie sich bitte an [www.serviceclub.info](http://www.serviceclub.info)  
Service Adresse: NL – Havenstraat 57 a, 7005 AG Doetinchem



Altgeräte mit dem Symbol der durchgestrichenen Mülltonne dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Sie müssen bei einer Sammelstelle für Altgeräte (Informieren Sie sich bei Ihrer Gemeinde) oder bei dem Händler, bei dem Sie sie gekauft haben, abgegeben werden. Diese sorgen für eine umweltfreundliche Entsorgung.

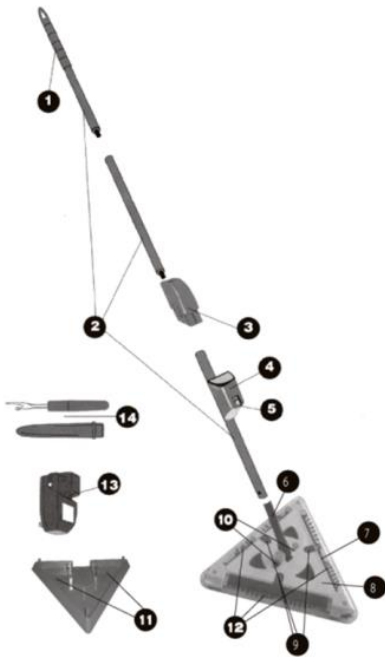
Für Fragen und/oder Hilfe bei der Montage stehen wir Ihnen selbstverständlich gern unter unserer Servicenummer +49 180 5140024 von Montags bis Freitags zwischen 9.°° und 17.°° Uhr zur Verfügung (0,14 €/Min. aus dem dt. Festnetz, Mobilfunkpreis max. 0,42 €/Min.) Auch können Sie sich über [www.serviceclub.info](http://www.serviceclub.info) mit uns in Verbindung setzen.

Congratulations on your purchase of the Aqua Laser Delta Sweeper, the quick and agile floor and carpet sweeper that lets you clean dirt and messes faster and easier than ordinary sweepers.

The secret: the Aqua Laser Delta Sweeper combines the cleaning power of Quad Brush Technology – powerful rotating cleaning brushes pick up dirt and messes from all four sides of the sweeper head – with a 360° swivel feature to easily maneuver around furniture and other objects. The Aqua Laser Delta Sweeper glides effortlessly on four gentle floor sliders while its low-profile design lets you get under couches, beds and other furniture. It has an extended pole, is super lightweight and it's bag less too! The reusable dirt tray easily removes for quick disposal of dirt & debris.

### Safety precautions

- Make sure the Aqua Laser Delta Sweeper is securely assembled before use.
- The Aqua Laser Delta Sweeper is not intended for use by children.
- Never use the Aqua Laser Delta Sweeper to clean up liquids or wet messes, especially not flammable or combustible liquids.
- The Aqua Laser Delta Sweeper contains a rechargeable 7.2C Ni-MH (Nickel-Metal Hydride) battery, dispose of battery properly.
- Do NOT use the Aqua Laser Delta Sweeper to clean up any burning lighted material such as cigarettes, matches and ashes.
- Do NOT use on coarse concrete surfaces.
- Make sure the Aqua Laser Delta Sweeper's chemical parts are not user-serviceable. Contact a qualified service professional for service.
- Make sure the Aqua Laser Delta Sweeper is turned off and that the battery is removed, before cleaning its rotating brushes of hair, debris etc.
- Do NOT handle or charge battery when hands are wet.
- Only use the included battery to charge the Aqua Laser Delta Sweeper's battery.
- Store your Aqua Laser Sweeper indoors in a dry, safe place.



### Components

1. Handle
2. Heavy duty aluminum pole
3. Rechargeable 7.2V battery
4. Battery compartment
5. On/Off switch
6. Pole base
7. Tinted outer body frame
8. Base
9. Outer body frame lock clips
10. Dirt tray lock clips
11. Dirt tray
12. Rotating cleaning brushes
13. Battery charger
14. Brush cleaning tool & storage cover

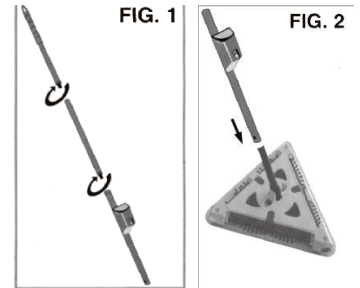
### To assemble the Aqua Laser Delta Sweeper

Remove the Aqua Laser Delta Sweeper and its components from the box.

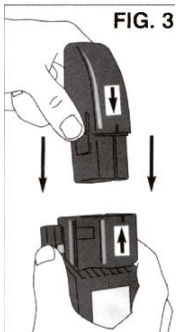
**IMPORTANT:** properly dispose of the plastic bubble wrapping. Keep away from babies and children.

Step 1. Screw the three pole sections until secure.

Step 2. Align the arrow on the bottom end of the pole with the arrow on the top end of the pole base. Now with your thumb and pointer finger, simultaneously depress the two buttons on either side of the plastic connector at the top of the pole base and, with your other hand, slide the pole all the way down until it locks into place.



### Charging the battery



Step 1. Plug the battery charger into a standard electrical outlet as below:

- UL/cUL – 120V AC 60Hz
- TUV/UK – 220-240V AC 50/60Hz

Step 2. Align the arrow on the rechargeable battery with the arrow on the battery charger. Then insert the rechargeable battery down into the battery charger. **NOTE:** red light on the front of the battery charger should turn on to indicate that the battery is charging.

**IMPORTANT:** for initial battery charge, let battery charge for at least 8 full hours. When recharging, charge time will vary dependent upon the amount of power that is left in the battery after its last use. Recommended recharging time for the battery after completely depleting it is 6-8 hours. Battery may be left in charger for extended periods of time but do not exceed 24 consecutive hours. Doing so may lead to shortened overall battery life. It is not necessary to wait until battery power is fully depleted before recharging.

### Using the Aqua Laser Delta Sweeper

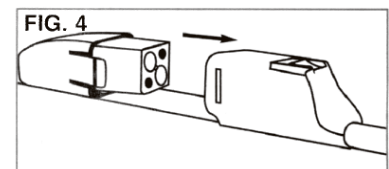
Step 1. Make sure the Aqua Laser Delta Sweeper is turned off. The on/off switch is located on the front of the battery compartment.

Step 2. Make sure the dirt tray is empty (see following directions on emptying the dirt tray).

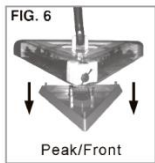
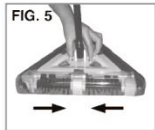
Step 3. Insert the rechargeable battery down into the battery compartment located on the front of the pole until it locks into place.

Step 4. Turn the Aqua Laser Delta Sweeper on to begin cleaning.

Step 5. When you are done cleaning, turn the Aqua Laser Delta Sweeper off. Remove the dirt tray and empty the dirt & debris into a garbage receptacle. Recharge the battery if necessary.



### Emptying the dirt tray



Step 1. Make sure the Aqua Laser Delta Sweeper is turned off.

Step 2. With the Sweeper base sitting on the floor or other flat surface such as a countertop, squeeze and hold the dirt tray lock clips with one hand and lift the sweeper up by its aluminum pole with the other hand, to release the dirt tray.

Step 3. Empty the dirt and debris into a garbage receptacle.

Step 4. Then, place the dirt tray back on the floor or other flat surface. Lift up and align the base of the sweeper over the dirt tray. **IMPORTANT:** if dirt tray does not securely connect back into place, check to make sure that no small metal debris (e.g. staples, paperclips etc.) has magnetized to the sweeper's motor located on the underside of the base.

### Maintaining your Aqua Laser Delta Sweeper

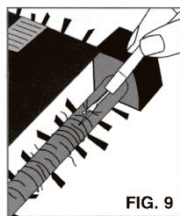
Over time, as with any rotating bristle cleaning device, the Aqua Laser Delta Sweeper four cleaning brushes will accumulate fine debris such as hair, tread and other particles. We recommend cleaning the rotating brushes on occasion using the included brush cleaning tool.

Step 1. Make sure the Aqua Laser Delta Sweeper is turned off and remove the battery to ensure the unit does not accidentally turn on.

Step 2. Unlock the tinted outer body frame by sliding the two outer body frame lock clips inward towards the pole.

Step 3. Next, lift the tinted outer body frame up and over the aluminum pole to remove it. The four brushes are now completely exposed.

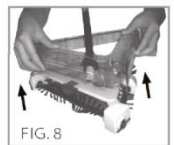
**Caution: brush cleaning tool has sharp tip and ripping blade. Avoid contact with tip and ripping blade.**



Step 4. Use the brush cleaning tool to cut and remove tangled debris. Simply guide the blade along the shaft of the rotating cleaning brushes. Dispose of debris in garbage.

Step 5. Replace the tinted outer body frame and lock by sliding the outer body frame lock clips outward and away from the pole.

Periodically wipe down your Aqua Laser Delta Sweeper with a dry or damp lint-free cloth. Do not use water, liquid cleaners or abrasive materials to clean the Aqua Laser Delta Sweeper.



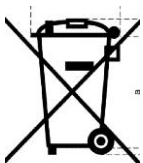
### Basic Troubleshooting

5. the Aqua Laser Delta Sweeper is sluggish or won't start:  
Make sure the battery is fully charged and securely inserted into the battery compartment, and that the pole section with the battery compartment is securely connected to the pole base.
6. Battery not charging:  
Make sure the battery is fully inserted into the battery charger. Also, check to make sure that the red indicator light on the battery charger comes on when charging.
7. the Aqua Laser Delta Sweeper is operating but not picking up mess:  
The dirt tray may be full. Empty out if necessary. Also, some debris may be lodged in carpeting (such as staples) or may be too large/heavy for the sweeper to pick up. Make sure the dirt tray is attached.
8. Dirt & debris is escaping from sweeper during cleaning :  
Make sure the dirt tray is empty and securely connected to the sweeper. Also, check to see that the rotating cleaning brushes are not entangled with debris such as hair, paper etc. Use the brush cleaning tool to clean off, if necessary.

### Technical data:

AC Adapter input	230V ~ 50 Hz 35mA
AC Adapter output	7,5V --- 250mA
Adapter	1200mAh Ni-MH
Voltage battery	7.2 V
Rated power of appliance	6 W.
Charging current for empty battery	6-8 H.
Operating time with full charge	60 MIN.

### Correct Disposal of this product

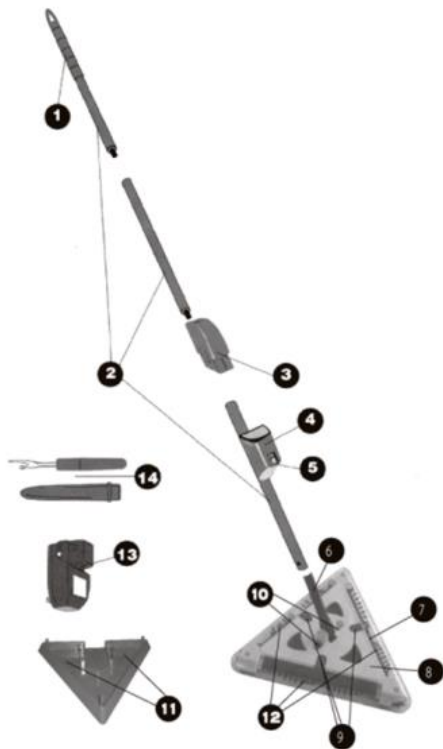


This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Gefeliciteerd met uw aankoop van de Aqua Laser Delta Sweeper, de snelle en behendige vloer en tapijt sweeper waarmee u vuil en troep sneller en eenvoudiger schoonmaakt dan gewone veegmachines. Het geheim: de Aqua Laser Delta Sweeper combineert de reinigende kracht van Quad borstel technologie - krachtige roterende schoonmaak borstels pikken vuil op van alle vier zijden van de sweeper voet – met een 360° draaibare functie om gemakkelijk te manoeuvreren rond meubilair en andere objecten. de Aqua Laser driehoek Sweeper glijdt moeiteloos op vier zachte vloer schuifregelaars terwijl u door middel van het lage-profiel design onder banken, bedden en andere meubels kunt schoonmaken. Het heeft een 4-delige steel, is super licht en zonder zak! Het herbruikbare vuilbakje verwijdert u gemakkelijk voor snelle verwijdering van het vuil .

### Veiligheids instructies

- Zorg dat de Aqua Laser Delta Sweeper veilig is gemonteerd voor gebruik.
- De Aqua Laser Delta Sweeper is niet bedoeld voor gebruik door kinderen.
- Gebruik de Aqua Laser Delta Sweeper nooit om vloeistoffen op te vegen, zeker geen vlam bare of brandbare vloeistoffen.
- De Aqua Laser Delta Sweeper bevat een oplaadbare 7.2C Ni-MH batterij.
- Het apparaat niet gebruiken om vloeistoffen of nat vuil op te nemen, dit geldt vooral voor licht ontvlambare of brandbare vloeistoffen. Probeer nooit om gloeiende of brandende as, lucifers of sigaretten op te zuigen.
- Het apparaat niet gebruiken op hoogpolig tapijt of kleden, ook niet op ruwe vloeren (bv. beton).
- Wanneer het apparaat defect raakt, probeer het dan niet zelf te repareren.
- Zorg ervoor dat het apparaat uitgeschakeld is en dat de batterij verwijderd is voordat u de roterende borstels gaat schoonmaken.
- Gebruik het apparaat niet met natte handen.
- Gebruik alleen de meegeleverde batterij om op te laden.
- Berg de bezem op een droge plaats buiten bereik van kinderen.



### Onderdelen

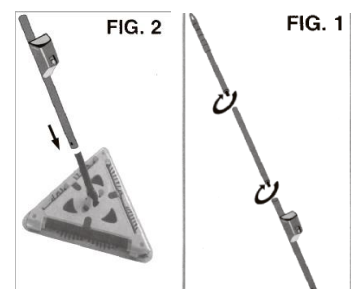
1. Handgreep
2. Aluminium steel
3. Oplaadbare 7.2V batterij
4. Accu
5. Aan/uit schakelaar
6. Basis steel
7. Getinte buitenvoet
8. Voet
9. Bevestigingskleppen voor buitenste voet
10. Bevestigingskleppen stof bakje
11. Stof bakje
12. Roterende schoonmaakborstels
13. Accu lader
14. Borstel hulpstuk

### Assemblage van de Aqua Laser Delta Sweeper

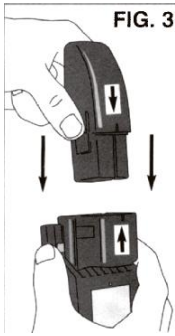
Haal de Aqua Laser Delta Sweeper en de onderdelen uit de doos. Belangrijk: Verwijder de plastic verpakking op de juiste manier. Uit de buurt houden van baby's en kinderen.

Stap 1. Draai de drie stelen een elkaar tot ze goed vast zitten.

Stap 2. Druk het einde van de steel in de basis steel. Doe dit door met uw duim en wijsvinger de knopjes in te drukken aan de zijkant van de steel. Schuif met uw andere hand de steel naar beneden totdat de steel vastklikt.



## Batterij opladen



Stap 1. Plaats de batterijlader in een standaard wandcontactdoos zoals hieronder:  
UL/cUL – 120V AC 60Hz  
TUV/UK – 220-240V AC 50/60Hz

Stap 2. Plaats de batterij met de pijl naar beneden in de accu oplader. **OPMERKING:** er gaat een rood lampje branden op de accu oplader om aan te geven dat de batterij wordt opgeladen.

**BELANGRIJK:** Wanneer u de batterij voor het eerst oplaad, laat deze dan tenminste 8 uur achtereen opladen. Bij het herladen, is de laadtijd afhankelijk van de hoeveelheid stroom de batterij nog heeft na haar laatste gebruik. Geadviseerd wordt om de batterij 6-8 uur op te laden wanneer de batterij volledig leeg is, maar niet langer dan 24 uur. Dit kan leiden tot verkorting van de levensduur van de batterij. Het is niet nodig te wachten met opladen totdat de batterij volledig leeg is.

## Gebruik van de Aqua Laser Delta Sweeper

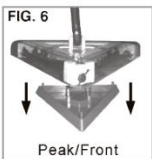
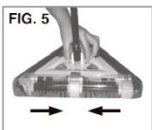
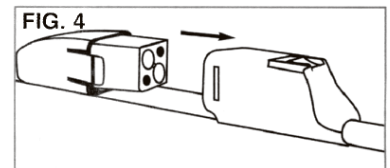
Stap 1. Zorg ervoor dat de Aqua Laser Delta Sweeper is uitgeschakeld. De aan/uit schakelaar is gevestigd aan de voorkant van de accu.

Stap 2. Zorg ervoor dat het stofbakje leeg is (zie instructie 'leggen stofbakje').

Stap 3. Bevestig de batterij in de accu tot het vastklikt.

Stap 4. Schakel de Aqua Laser Delta Sweeper aan om te beginnen met schoonmaken..

Stap 5. Wanneer u klaar bent met schoonmaken, schakel dan de Aqua Laser Sweeper uit. Verwijder het stofbakje en leeg deze in de vuilnisbak. Laad de batterij op wanneer dit nodig is.



## Leegmaken van de stofbak

Stap 1. Zorg ervoor dat de Aqua Laser Delta Sweeper uitgeschakeld is.

Stap 2. Met de voet op een vlakke ondergrond zoals op de vloer of het aanrecht, drukt u met duim en wijsvinger de bevestigingskleppen naar binnen en til de sweeper omhoog om het stof bakje er onder vandaan te verwijderen.

Stap 3. Leeg het stofbakje in de vuilnisbak.

Stap 4. Plaats dan de stofbak terug op een vlakke ondergrond. Til de sweeper op en plaats de voet op de stofbak. **BELANGRIJK:** als de stofbak niet goed vastklikt, controleer dan of er geen kleine deeltjes (b.v. nietjes, paperclips etc.) achter zijn gebleven op de gemagnetiseerde motor aan de onderkant van de voet.

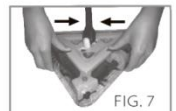
## Onderhoud van de Aqua Laser Delta Sweeper

Na verloop van tijd, net als bij ieder borstel reinigingsapparaat, zullen fijne stofdeeltjes en haartjes aan de borstels ast blijven zitten. Het is raadzaam om de borstels met het meegeleverde hulpstuk schoon te maken.

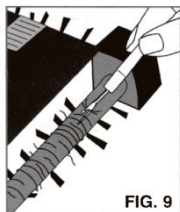
Stap 1. Zorg ervoor dat de Aqua Laser Delta Sweeper uitgeschakeld is.

Stap 2. Schuif de bevestigingskleppen voor de buitenste voet naar binnen zodat je de buitenste voet kunt verwijderen.

Stap 3. Til de buitenste voet omhoog over de steel heen. De borstels zijn nu vrij in zicht.



## Let op: het hulpstuk heft een scherpe punt. Vermijd contact hiermee.



Stap 4. Gebruik het hulpstuk om halen en andere viezigheid te verwijderen. Begeleid de punt van het hulpstuk over de zwarte stang heen.

Stap 5. Plaats de buitenste voet terug op zijn plek en zet deze weer vast door de bevestigingsklepjes weer terug naar buiten te schuiven.

Maak de Delta sweeper periodiek schoon met een droge of vochtige doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen.



### Basic Troubleshooting

1. De Aqua Laser Delta Sweeper is traag of start niet:  
Zorg ervoor dat de batterij volledig opgeladen en goed in de accu is aangesloten.
2. Batterij laadt niet op:  
Zorg ervoor dat de batterij goed aangesloten is op de oplader. Controleer ook of het rode lampje brandt tijdens het opladen.
3. De Aqua Laser Delta Sweeper doet het, maar neemt niets op:  
Het stofbakje kan vol zitten, leeg deze wanneer nodig. Het kan ook zijn dat er iets zwaars voor ligt, wat niet kan worden opgenomen of iets dat de borstels blokkeert (zoals nietjes).
4. Vuil en stof ontsnapt uit de sweeper tijdens het schoonmaken :  
Zorg ervoor dat de stofbak leeg is en goed bevestigd is aan de sweeper. Controleer ook of er geen viezigheid, zoals bv. Haren, vastzitten rondom de borstels waardoor deze niet meer draait. Maak de borstels eventueel schoon met het hulpstuk.

### Technische data:

AC Adapter input	230V ~ 50 Hz 35mA
AC Adapter output	7,5V --- 250mA
Adapter	1200mAh Ni-MH
Spanning batterij	7.2 V
Vermogen toestel	6 W.
Oplaadtijd bij lege batterij	6-8 H.
Bedrijfstijd bij volle acculading	60 MIN.

### Correcte verwijdering van het product

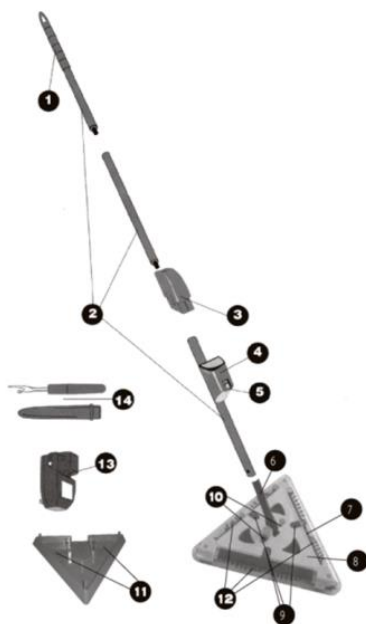


Deze markering geeft aan dat dit product niet mag worden weggegooid met ander huishoudelijk afval in de EU. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, recycle het verantwoord om het duurzaam hergebruik van materialen te bevorderen. Om uw gebruikte apparaat in te leveren, kunt u gebruik maken van de teruggave-en inzamelsystemen of neem contact op met de winkel waar het product is gekocht. Zij kunnen dit product te nemen voor het milieu kunnen laten recyclen.

Toutes nos félicitations pour l'achat de ce balai électrique rapide et maniable Aqua Laser Delta Sweeper.

### Consignes de sécurité

- Assurez-vous avant utilisation que l'appareil est correctement monté.
- Ne laissez jamais un enfant utiliser l'appareil sans surveillance.
- N'introduisez pas d'objets dans les fentes d'aération.
- Risque de court-circuit ! N'introduisez pas d'objets conducteurs (par ex. tournevis et objets similaires) dans la batterie.
- Utilisez exclusivement le chargeur d'origine fourni pour recharger la batterie.
- Si vous souhaitez mettre l'appareil au rebut, la batterie intégrée doit auparavant être retirée et éliminée dans le respect de l'environnement.
- N'ouvrez pas la batterie, il existe un risque de court-circuit. Des vapeurs irritantes ou des liquides corrosifs pourraient aussi s'en échapper.
- N'exposez pas la batterie à un rayonnement solaire intense, à la chaleur ou au feu : il existe un risque d'explosion.
- N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces de béton rugueux.
- Conservez l'appareil dans un endroit de la maison sec et sûr.



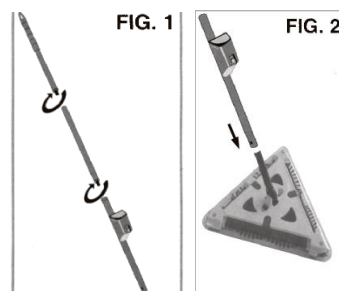
### Composants

1. Poignée
2. Manche en aluminium
3. Batterie 7,2 volts rechargeable
4. Compartiment pour batterie
5. Bouton marche/arrêt
6. Élément de base du manche
7. Couvercle extérieur teinté du pied de l'appareil
8. Pied de l'appareil
9. Attaches du couvercle extérieur du pied de l'appareil
10. Attaches du réservoir à poussière
11. Réservoir à poussière
12. Brosses de nettoyage rotatives
13. Chargeur
14. Outil de nettoyage

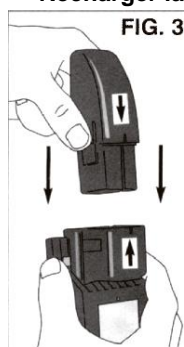
### Montage de l'Aqua Laser Delta Sweeper

Retirez tous les composants de l'Aqua Laser Delta Sweeper de l'emballage. Important : tenez impérativement le film d'emballage hors de la portée des bébés et des enfants.

Étape 1 : vissez à fond entre eux les éléments du manche en trois parties.  
 Étape 2 : faites coïncider la flèche située au bas du manche et la flèche située sur le haut de l'élément de base du manche. Appuyez ensuite simultanément avec le pouce et l'index sur les boutons des deux côtés du raccord en plastique et, de l'autre main, poussez le manche vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



### Recharger la batterie



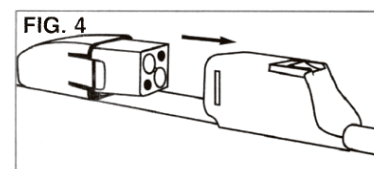
**FIG. 3** Étape 1. Branchez le chargeur sur une prise électrique classique présentant les caractéristiques suivantes :  
 UL/cUL – 120 V CA 60 Hz  
 TUV/UK – 220 à 240 V CA 50/60 Hz

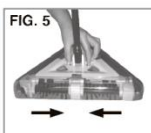
Étape 2. Faites coïncider la flèche de la batterie et celle du chargeur. Introduisez la batterie dans le chargeur. Remarque : le voyant rouge situé à l'avant du chargeur doit s'allumer lorsque la batterie est en charge.

**IMPORTANT** : lors de la première charge, la batterie doit rester en charge pendant 8 heures pleines minimum. Par la suite, le temps de charge varie en fonction du niveau de charge résiduel de la batterie. En cas de décharge complète de la batterie, la durée de charge recommandée est de 6 à 8 heures. La batterie peut ensuite rester dans le chargeur pendant une courte durée qui ne doit jamais excéder 24 heures, au risque de réduire sensiblement la durée de vie de la batterie. Cela peut entraîner une réduction globale de la durée de vie de la batterie. La batterie n'a pas besoin d'être complètement déchargée pour être rechargée.

### Mise en service

Étape 1. Assurez-vous que le Delta Sweeper est hors tension.  
 Étape 2. Vérifiez que le réservoir à poussière est vide.  
 Étape 3. Introduisez la batterie vers le bas dans le compartiment prévu à cet effet jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.  
 Étape 4. Mettez le Delta Sweeper en marche.  
 Étape 5. Lorsque le nettoyage est terminé, éteignez le Delta Sweeper. Videz le réservoir à poussière et rechargez la batterie si nécessaire.





### Vider le réservoir à poussière

Étape 1. Assurez-vous que le Delta Sweeper est hors tension.

Étape 2. Placez le pied du balai électrique sur un support plan (si possible au sol ou sur une table stable). Maintenez enfoncées les attaches du réservoir à poussière. De l'autre main, tenez le manche et soulevez légèrement le Delta Sweeper. Le réservoir à poussière se détache.

Étape 3. Videz le réservoir à poussière.

Étape 4. Reposez le réservoir à poussière sur le support plan et placez le Delta Sweeper juste au-dessus. Fixez le Delta Sweeper sur le réservoir.

**IMPORTANT** : si le pied de l'appareil ne s'enclenche pas correctement sur le réservoir à poussière, vérifiez que des pièces métalliques comme des trombones ou des agrafes ne sont pas coincées au niveau du moteur sous l'appareil.



### Entretien et maintenance de l'Aqua Laser Delta Sweeper

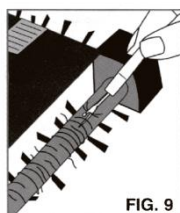
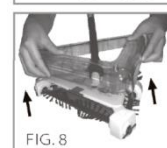
Au fil du temps, des saletés telles que des cheveux, peluches et autres particules s'accumulent sur les brosses de nettoyage comme sur toute brosse de nettoyage rotative. Nous vous recommandons de nettoyer si nécessaire les brosses à l'aide de l'outil de nettoyage fourni.

Étape 1. Assurez-vous que le Delta Sweeper est hors tension.

Étape 2. Ouvrez le couvercle extérieur teinté du pied de l'appareil en poussant les trois attaches extérieures vers l'intérieur en direction du manche.

Étape 3. Soulevez le couvercle du pied de l'appareil en l'éloignant du manche pour le retirer. Les brosses sont ainsi dégagées et peuvent être aisément nettoyées.

Étape 4. Utilisez l'outil de nettoyage fourni pour éliminer les saletés. Passez simplement la lame de l'outil de nettoyage sur l'arbre des brosses.



**Attention** : maniez l'outil de nettoyage avec précaution car il est pointu et doté d'une lame acérée.

Étape 5. Remettez le couvercle extérieur en place et fixez-le sur le pied de l'appareil en poussant les trois attaches extérieures vers l'extérieur.

Au besoin, essuyez le Delta Sweeper avec un chiffon non pelucheux sec ou humide. Ne mouillez pas le Delta Sweeper et n'utilisez pas de produits nettoyants liquides ou abrasifs.

### Pannes possibles : trouver et éliminer la cause

1. Panne : l'Aqua Laser Delta Sweeper est lent ou ne démarre pas.  
Dépannage : assurez-vous que la batterie est entièrement chargée et correctement mise en place dans son compartiment et que le manche en aluminium est bien fixé sur son élément de base.
2. Panne : la batterie ne se recharge pas.  
Dépannage : assurez-vous que la batterie est correctement insérée dans le chargeur. Vérifiez également si le voyant de contrôle rouge du chargeur est allumé pendant la charge.
3. Panne : l'Aqua Laser Delta Sweeper fonctionne mais n'élimine pas la saleté.  
Dépannage : le réservoir à poussière est peut-être plein. Videz le réservoir à poussière. Il est également possible qu'un objet lourd bloque les brosses (par ex. des agrafes).
4. Panne : de la poussière et des miettes s'échappent du Delta Sweeper pendant le nettoyage.  
Dépannage : assurez-vous que le réservoir à poussière est vide et correctement mis en place. Vérifiez également si les brosses tournent librement. Au besoin, utilisez l'outil de nettoyage fourni.

### Caractéristiques techniques

Chargeur input	230V ~ 50 Hz 35mA
Chargeur output	7,5V --- 250mA
Capacité de la batterie	1200mAh Ni-MH
Tension nominale de la batterie	7,2 V
Tension nominale du chargeur	6 W
Temps de charge de la batterie vide	6 à 8 heures
Durée de fonctionnement en pleine charge	60 minutes